



## La Pubilleta de can Pi

Cervelló

### Ubicació

**Comarca:** Baix Llobregat  
**Lloc/Adreça:** Avinguda de Núria, 1  
**Emplaçament** Sota del turó del Castell

### Coordenades:

**Latitud:** 41.386569389029  
**Longitud:** 1.963400992505  
**UTM Est (X):** 413331  
**UTM Nord (Y):** 4582190

### Classificació

**Número de fitxa** 08068 - 240  
**Àmbit:** Patrimoni immaterial  
**Tipologia** Tradició oral  
**Estil / època:** Popular  
**Segle** XX  
**Autoria de l'element:** Frederic Soler "Pitarra"  
**Estat de conservació** Bo  
**Notes de conservació:** La tradició i l'afició a recitar de memòria i en veu alta poemes amb fons narratiu, la majoria dels quals són tràgics i tristos, han perdut força, igual que l'excel·lència de la lectura en veu alta. Així, aquesta pràctica s'ha anat convertint en una activitat de gent gran i d'indrets nostàlgics i minoritaris. Tot i així, aquest poema és ben conegut no només al municipi de Cervelló, sinó que la seva temàtica de denúncia i crítica de la societat patriarcal el converteix en una obra de gran valor actual.

**Protecció** Inexistent  
**Tipus de protecció:** Inexistent  
**Accés** Fàcil  
**Ús actual:** Lúdic/Cultural  
**Titularitat** Pública  
**Fitxes associades:**

## Descripció

Aquest és un dels poemes més tràgics i dramàtics de la poesia Catalana, un relat que, probablement, reflecteix un fet real. Diu així:

*"Tenia cinc anys  
i, pels viaranys,  
com la perdueta,  
de l'alba a la nit  
corria amb delit.  
Més maca pobreta!  
El rostre, preciós:  
or el cabell ros,  
la pell setinada;  
les dents, pinyonets;  
els ulls, estelets;  
de tots estimada.  
- Angelet del cel,  
tothom amb anhel  
li deia ma filla!  
Si creixes així,  
del Mas de can Pi  
seràs la pubilla.-  
Ella, sentir això,  
deia: - Oh! Oh! Oh!  
Que en tindrè de coses!  
Que rica seré!  
Que maca aniré!  
Que flors i que roses!  
I anava al jardí  
i es guarnia allí  
el cap de ridorta,  
i feia ramells  
de llirs i clavells,  
i, volta que volta!  
Son pare era vell;  
sa mare, com ell,  
quaranta anys tenia.  
- No temis ja pas;  
pubilla seràs  
d'aquesta masia.  
- Angelet del cel  
tothom amb anhel*

*li deia -, nineta!  
Si creixes així  
del mas de can Pi  
seràs pubilleta.-*

## *II*

*El mas de can Pi  
un dia bullí  
de tanta gatzara.  
Hi havia bateig.  
Em sembla que veig  
al pare i la mare!  
El vell, alegroi,  
ja tenia un noi,  
que son desig era,  
- Veniu i mireu:  
ja tenim hereu.  
La meva fal·lera.-  
-La mare amb neguit,  
pensava, en el llit,  
en la seva filla:  
- Ja tot el que pot  
tenir és un dot.  
Ja no és pubilla.-  
La noia, jugant  
corrent i saltant,  
cridava, innocent:  
- Ja tenim hereu,  
veniu i mireu.  
Ai, que estic contenta!-  
I la gent entrant,  
deia bromejant:  
- I doncs, filla meva?  
Què t'ha fet l'hereuet  
que diu que t'ha tret  
de caseta teva?-.  
El pare que ho sent,  
també li diu rient:  
- Sí, sí, és veritat, filla;  
l'hereu t'ho ha robat;  
ja t'ha desbancat,  
ja no ets la pubilla.-*

## *III*

*- La noia d'en Pi  
van començar a dir  
està malalteta.  
Va trista per tot,  
no diu mai un mot...  
Què et passa filleta?  
- Res - ella va dient,*

*i flors va veient  
i no se les posa.  
- Pren un llessamí,  
cull un tarongí,  
arrenca una rosa.  
- No -, diu quan ho veu -,  
tot és de l'hereu;  
ja no sóc pubilla.-  
I així es va marcint  
i es va esgrogueint.  
- Ai, la meva filla!  
Filla del meu cor!  
Què tens, món tresor? -  
plorant, li diu la mare.  
- Mare, no em beseu  
que són de l'hereu  
aquests besos d'ara.-  
Ja plora el petit,  
ja li dóna el pit  
la mare, angoixosa.  
- Ell me l'ha robat! -  
va dient, i s'abat  
la noia, plorosa.  
En va el pare diu  
amb l'afany més viu:  
- No temis, ma filla;  
per això no se't treu  
si el nin és l'hereu  
tu n'ets la pubilla -.  
- Ai, no, pare; no!  
Pubilla no sóc -  
respon la pobreta.  
I així es va aflaquant,  
i així es va marcint  
com una floreta.*

#### *IV*

*Al mas de can Pi  
hi ha tant de tragí  
que tothom va en dansa.  
La noia se'ls mor.  
La mare, quin plor!  
Ja no hi ha esperança.  
- Mare, no ploreu;  
ja teniu l'hereu  
per a consolar-vos.  
- Ai, no, filla, no!  
Jo em moro, si no  
puc als dos besar-vos.  
Quan està en perill,  
tot el goig del fill*

*ens mata la filla.  
Viu tu, mon tresor,  
i tu del meu cor  
seràs la pubilla.-  
- Vaig, mare, sentint  
que ja em vaig morint;  
vestiu-me blanqueta,  
i l'hereu, després,  
que us doni diners  
per fer la caixeta.  
Preneu llessamins  
colliu tarongins  
i feu-me'n garlanda.  
Si no ho vol l'hereu  
no me la poseu,  
ell, mare, comanda.  
- Filla del meu cor!*

*La noia ja ha mort.  
La mare la plora.  
Un crit del cor treu:  
- L'ha morta l'hereu!  
I el veu a la vora.  
I, donant-li el pit,  
diu al nin petit:  
- El plor, per ma filla.  
Tu, hereu del tresor;  
però... del meu cor  
ella és la pubilla."*

## **Observacions:**

L'artista i escriptor Artur Escoriguel Closas, que l'any 1919 va ser donat a dida al mas de can Pi, quan tenia tres mesos, i hi va viure fins a l'edat de cinc anys, explica com va conèixer la Pina, la mare de la Pubilleta de can Pi. Havia plorat quan recitaven el poema.

## **Història**

Frederic Soler i Hubert, conegut també amb el pseudònim de Serafí Pitarra (1839-1895), va traslladar una dramàtica història que la tradició explica va succeir al mas de can Pi, a aquest poema.

El gran comediògraf i un dels impulsors del teatre català del segle XIX, va viure a la masia veïna que continua portant el seu nom i va ser coneixedor d'aquesta història.

## **Bibliografia**

FERRÁNDIZ, Mercé. (n.d.) De masovers a Can Pi. Cervelló: Arxiu del Grup de Recerca i Gaudim Cervelló. Publicació núm. 8.

ROIG; Maria Dolors (2011) “El mas de Can Pi, bressol d’un artista” *Sauló*, núm. 1. pp. 6-7. Cervelló: Segle Nou.

SOLER, F. (n.d.) Poesies soltes. Barcelona: [s.n.].

**Enllaços d'interès:**

[La Pubilleta de Can Pi, de Frederic Soler Pitarra.](#)



